

**Titel: Begleitschreiben für SONDERPROBEN**

**Abschnitt 1 - Angaben zum Auftraggeber**

**Zuname (bei Frauen nur lediger Name) oder Firmenbezeichnung (wie Handelskammereintrag)**

**Name**

**Straße/Platz**  **Nummer**

**PLZ**  **Ort**  **Provinz**  **Staat**

**Telefon**  **Fax**

**E-Mail**

**Mehrwertsteuernummer (falls vorhanden – DE oder ATU Nummer für Ausland)**

**Steuernummer**  **Geburtsdatum**

**Geburtsgemeinde**  **Provinz**

**Die Zahlung erfolgt mittels Bankaufforderung (RIBA), bitte Ihre Bankdaten angeben.**

**Bank und Filiale:** \_\_\_\_\_

**IBAN (International Bank Account Number)**

**Zusätzlich erwünschte Ausgabe der Prüfberichte**      **Sprache der Prüfberichte**

FAX     E-Mail       Deutsch     Italienisch

**Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (LegID. Nr. 196/2003)**

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor des Amtes für Agrikulturchemie 33.3. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des LegID. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

**Datum:** \_\_\_\_\_ **Unterschrift Auftraggeber/in:** \_\_\_\_\_

Diese Seite vollständig ausfüllen und unterschreiben. Für jede abgegebene Probe Formular zur Probenbeschreibung ausfüllen und unterschreiben.

**Titel: Begleitschreiben für SONDERPROBEN**

**Abschnitt 2 - Angaben zu der Probe**

**Name Auftraggeber/in:** \_\_\_\_\_ **Ort :** \_\_\_\_\_

**Art der Probe:** \_\_\_\_\_

**Bezeichnung der Probe:** 1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

**Art der gewünschten Untersuchung** (Zutreffendes ankreuzen):

Grunduntersuchung Wasser: pH, Karbonathärte, Gesamthärte, Leitfähigkeit (Salze), Fe<sup>2+</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>.

Erweiterte Untersuchung Wasser: pH, Carbonathärte, Gesamthärte, Leitfähigkeit (Salze), Fe<sup>2+</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, K<sup>+</sup>, Na<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>.

Grunduntersuchung Jauche, Gülle, Stallmist: pH, Trockenmasse, Glührückstand, org. Substanz, Gesamt-N, NH<sub>4</sub>-N, P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>, K<sub>2</sub>O, MgO, CaO.

Gärsäuren Jauche, Gülle, Stallmist: pH, Trockenmasse, Glührückstand, org. Substanz, Essigsäure, Propionsäure, n-Buttersäure, iso-Buttersäure, Essigsäureäquivalente.

Schwermetalle im Königswasserauszug: Fe, Al, Mn, Cu, Zn, Cr, Ni, Pb, Co, Hg, Cd.

Klärschlamm: pH, Leitfähigkeit, Trockenmasse, Glührückstand, org. C, Gesamt-N, Königswasserauszug: P, K, Mn, Cu, Zn, Cr, Ni, Pb, Hg, Cd, As.

Spezielle Untersuchungen: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Bemerkungen:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Probenahme:**     selbst    Laimburg    SBR    andere \_\_\_\_\_

**Datum der Probenahme:** \_\_\_\_\_ **Unterschrift Auftraggeber/in:** \_\_\_\_\_

Mit dieser Unterschrift erteile ich den Untersuchungsauftrag

**Dem Amte vorbehalten**

**Art der Abgabe:**    selbst     SBR     Post     Kurier     andere \_\_\_\_\_

**Probenbehälter:**    Plastiksack     Plastikbehälter     Glasbehälter     andere \_\_\_\_\_

**An.Nr.:** \_\_\_\_\_

Land- und Forstwirtschaftliches Versuchszentrum Laimburg Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg	FORMULAR MODULO	Doc/sigla: 4.04m06 von/del: 05.09.2007 rev. 0 Seite/pagina 3/3
AMT FÜR AGRIKULTURCHEMIE UFFICIO CHIMICA AGRARIA		

## Titel: Begleitschreiben für SONDERPROBEN

### Abschnitt 3 – Anleitung zur Probenentnahme

Die chemische Untersuchung kann nur dann brauchbare Ergebnisse liefern, wenn die **eingesandte Probe dem Durchschnitt des zu untersuchenden Musters** entspricht. Eine sorgfältige Entnahme der Probe ist deshalb Voraussetzung für die Erzielung einwandfreier Resultate.

**Entnahme:**

- **Wasser:** mindestens 1 L in eine saubere Glas- oder Plastikflasche füllen und verschließen.
- **Jauche, Gülle, Mist:** mindestens 1 L bzw. 1 kg in einem sauberen Plastikbehälter (Flasche) füllen.
- **Klärschlamm:** mindestens 1 L bzw. 1 kg in einem sauberen Plastiksack geben.
- **Andere Proben:** Probenmenge mit Labor vereinbaren.
  
- Die Proben in einen sauberen Behälter (Flasche, Säckchen) geben.
- Probenbehälter außen kennzeichnen (Etikette) wie auf dem Begleitschreiben angegeben (Auftraggeber/in und Bezeichnung der Probe) und verschließen.

**Bitte beachten Sie:**

- **Feuchte bzw. flüssige Proben sollen sofort nach der Probenentnahme im Labor abgegeben werden!**

**Das Begleitschreiben muss vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden!**

**MwSt.-Nummer (IVA) und Steuernummer, Geburtsort und Geburtsdatum nicht vergessen, da sonst der PRÜFBERICHT nicht ausgehändigt werden kann!**

Für Informationen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Amtes für Agrikulturchemie oder Ihr Berater zur Verfügung.